



**JAEGER-LECOULTRE APRESENTA O REVERSO  
TRIBUTE ENAMEL 'DRAGON'  
UMA MAJESTOSA HOMENAGEM ÀS TÉCNICAS ARTESANAIS DE  
ESMALTAGEM E GRAVAÇÃO**

A exclusiva caixa giratória do Reverso foi concebida como uma engenhosa solução para o desafio de proteger o mostrador e o vidro do relógio durante o uso no campo de polo. No entanto, logo após o seu lançamento em 1931, o Reverso foi adotado por formadores de opinião de todas as esferas da vida, transcendendo o seu propósito esportivo original. Rapidamente percebeu-se que o metal liso no fundo da caixa era uma tela ideal para manifestações artísticas, oferecendo um potencial ilimitado para a criação de relógios de rara beleza.

Em 2023, a Jaeger-LeCoultre acrescenta um novo capítulo a esta história de técnica artesanal e arte: o Reverso Tribute Enamel 'Dragon'. Criado para coincidir com o Ano Novo Chinês, o novo relógio presta homenagem ao Ano do Dragão e aos talentos dos mestres esmaltadores e gravadores do ateliê Métiers Rares™ da Manufatura Jaeger-LeCoultre.

Girar a caixa do relógio para o verso revela um dragão majestoso cercado por nuvens douradas. Gravado no metal da caixa em ouro rosa, o dragão parece saltar do fundo do esmalte Grand Feu preto brilhante. As superfícies polidas do corpo do dragão, os detalhes finos das suas escamas – realçadas com ródio negro – e a textura jateada contrastante das nuvens captam e refratam a luz para aumentar a ilusão de movimento e poder.

Para maximizar a sensação de volume e profundidade, o mestre gravador utilizou uma técnica chamada gravação modelada - uma habilidade rara que requer foco absoluto e destreza notável. Para aumentar o desafio, o trabalho do gravador começou, não de maneira habitual, com uma superfície de metal nua, mas com uma que já tinha a sua camada de esmalte Grand Feu, exigindo assim uma precisão de gesto sem precedentes para evitar qualquer risco de dano ao esmalte imaculado. Usando 10 cinzéis de tamanhos diferentes para esculpir o metal passo a passo, o mestre gravador dedicou 80 horas à criação desta obra-prima.

O mostrador do relógio Reverso Tribute Enamel apresenta o mesmo esmalte Grand Feu preto opaco do verso da caixa. A simplicidade elegante do mostrador do relógio Reverso Tribute valoriza totalmente a beleza sutil do fundo da caixa preto brilhante com seus índices facetados aplicados, faixa de minutos no formato estrada de ferro e ponteiros Dauphine.



A simplicidade aparente do esmalte puramente preto é uma ilusão, já que na técnica de esmaltagem Grand Feu o resultado do processo de queima nunca será totalmente previsível. Para criar um preto com tanta profundidade e riqueza são necessárias cinco ou seis camadas de esmalte, com cada nova camada seguida de queima e resfriamento – representando nada menos que 24 horas de trabalho (16 horas para o fundo da caixa e oito horas para o mostrador) ao longo de muitos dias. Também foi necessário meio dia de polimento para obter um brilho perfeito e uniforme.

O fato de as duas superfícies combinarem perfeitamente em cor e pureza é a prova de um grau de habilidade que só pode ser adquirido através de muitos anos de experiência. A Jaeger-LeCoultre continua sendo uma das raras Manufaturas a ter seu próprio ateliê de esmaltagem interno, protegendo e desenvolvendo esta antiga técnica artesanal.

Criado para celebrar o Ano do Zodíaco Chinês e feito somente sob encomenda, o relógio Reverso Tribute Enamel é um testemunho da visão de cultura e criatividade da La Grande Maison, na qual técnicas artesanais artísticas convivem em perfeita harmonia com o savoir-faire técnico dos relojoeiros da Manufatura.

## **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

### **REVERSO TRIBUTE ENAMEL 'DRAGON'**

|                    |  |
|--------------------|--|
| Caixa:             | ouro rosa                                  |
| Dimensões:         | 45,5 mm x 27,4 mm x 9,73 mm                |
| Calibre:           | Jaeger-LeCoultre 822 de corda manual       |
| Funções:           | horas, minutos                             |
| Reserva de marcha: | 42 horas                                   |
| Mostrador:         | esmalte Grand Feu preto, índices aplicados |
| Fundo da caixa:    | esmalte Grand Feu preto, dragão gravado    |
| Resistente à água: | 3 bar                                      |
| Pulseira:          | couro preto de crocodilo                   |
| Referência:        | Q39324D1 - feito sob encomenda             |



---

### **Sobre a Jaeger-LeCoultre – O Relojoeiro dos Relojoeiros™**

Desde 1833, guiada por uma sede constante de inovação e criatividade, e inspirada pelo ambiente natural e tranquilo de sua casa no Vallée de Joux, a Jaeger-LeCoultre distingue-se pelo domínio das complicações e pela precisão de seus mecanismos. Conhecida como o Relojoeiro dos Relojoeiros™, a Manufatura expressou seu espírito inventivo incansável com a criação de mais de 1.400 calibres diferentes e o estabelecimento de mais de 430 patentes. Valendo-se de 190 anos de experiência acumulada, os relojoeiros da Grande Maison desenham, produzem, finalizam e ornamentam os mecanismos mais avançados e precisos, combinando paixão e savoir-faire secular, vinculando o passado ao futuro, de modo atemporal e sempre acompanhando o tempo. Com 180 talentos reunidos sob o mesmo teto, a Manufatura cria relógios finos que combinam engenhosidade técnica, beleza estética e uma sofisticação absolutamente discreta.

---

**[jaeger-lecoultre.com](http://jaeger-lecoultre.com)**